



ПРИЛОЖЕНИЕ А

ФЕДЕРАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

Экстренное пособие для компаний малого бизнеса, г. Кент Под руководством Craft3

ВКЛЮЧЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ, ТРЕБУЕМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ

Все без исключения положения и статьи, которые необходимо включить в настоящее Соглашение согласно законодательству, считаются включенными в него, и Соглашение следует интерпретировать и соблюдать, как если бы они были включены в него. Если по ошибке или по иной причине любое такое положение не будет включено или будет включено неправильно, то по заявлению любой из сторон в настоящее Соглашение должны быть внесены поправки (вставки или исправления) в письменном виде.

ФОНД ПОМОЩИ В СВЯЗИ С КОРОНАВИРУСОМ — РАЗДЕЛ 5001 ЗАКОНА CARES

Средства предоставляются Получателю в соответствии с разделом 601(a) Закона о социальном обеспечении (Social Security Act) с дополнениями, предусмотренными разделом 5001 Закона о предоставлении помощи и пособий и обеспечении экономической безопасности в связи с коронавирусом (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act, CARES).

Получатель удостоверяет, что средства, полученные по настоящему Соглашению, будут использоваться только для покрытия расходов, которые:

1. являются необходимыми затратами, понесенными в результате чрезвычайной ситуации в области здравоохранения в связи с пандемией COVID-19;
2. возникли в период с 1 марта 2020 г. до 30 декабря 2020 г.

Средства НЕ могут быть использованы государственными органами для восполнения дефицита поступлений в государственный бюджет с целью покрытия расходов, которые не соответствуют требованиям закона. Хотя разрешено использование средств для реализации большого числа целей, возмещение дохода не является допустимым способом использования для государственных органов. Средства можно использовать только на **операционные** расходы.

1. ПРИЕМЛЕМЫЕ РАСХОДЫ. Предусмотрено шесть основных категорий приемлемых расходов. Ниже приведены эти категории и соответствующие им подкатегории расходов.

a. Медицинские расходы:

- a. Связанные с COVID-19 расходы государственных больниц, клиник и аналогичных учреждений.
- b. Расходы на создание временных государственных медицинских учреждений и принятие других мер для расширения возможностей лечения COVID-19, включая соответствующие затраты на строительство.
- c. Расходы на проведение тестов на COVID-19, включая серологические исследования.

- d. Расходы на неотложную медицинскую помощь в связи с COVID-19, включая экстренную медицинскую транспортировку.
- e. Расходы на создание и эксплуатацию общественных служб телемедицинских услуг для лечения COVID-19.
- b. Расходы на общественное здравоохранение:
 - a. Расходы на информирование о постановлениях в сфере здравоохранения, связанных с COVID-19, и контроль за их соблюдением со стороны правительства штата, территориальных, местных и племенных органов государственного управления.
 - b. Расходы на приобретение и распространение медицинских и защитных принадлежностей, включая средства для дезинфекции и индивидуальные средства защиты, предназначенных для медицинского персонала, сотрудников полиции, социальных работников, сотрудников служб защиты детей и органов опеки и попечительства, непосредственных поставщиков услуг для пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями, проживающих в местном сообществе, и других работников сфер здравоохранения и общественной безопасности в связи с чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения, вызванной пандемией COVID-19.
 - c. Расходы на дезинфекцию общественных мест и других объектов, например центров сестринского ухода, в связи с чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения, вызванной пандемией COVID-19.
 - d. Расходы на технологическую помощь местным органам власти или другим организациям, направленную на снижение угроз здоровью и безопасности населения, связанных с COVID-19.
 - e. Расходы на принятие мер общественной безопасности в ответ на пандемию COVID-19.
 - f. Расходы на организацию карантина для физических лиц.
- c. Расходы на заработную плату сотрудников служб общественной безопасности, здравоохранения, медицинского обслуживания, социальных и прочих подобных служб, чьи усилия главным образом направлены на минимизацию последствий чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, вызванной пандемией COVID-19, или реагирование на нее.
- d. Расходы на мероприятия, направленные на обеспечение соблюдения санитарных мер в связи с COVID-19:
 - a. Расходы на доставку еды, в частности пожилым людям и другим уязвимым группам населения, с целью соблюдения мер предосторожности в области здравоохранения в связи с COVID-19.
 - b. Расходы на дистанционное обучение, включая усовершенствование технической базы, в связи с закрытием школ с целью соблюдения мер предосторожности в связи с COVID-19.
 - c. Расходы на улучшение возможностей дистанционной работы для государственных служащих с целью соблюдения мер предосторожности в области здравоохранения в связи с COVID-19.
 - d. Расходы на предоставление оплачиваемого отпуска по болезни и по уходу за членами семьи государственным служащим с целью соблюдения мер предосторожности в области здравоохранения в связи с COVID-19.
 - e. Расходы на содержание тюрем штата и окружных тюрем, включая санитарную обработку и усиление мер социального дистанцирования, с целью соблюдения мер предосторожности в области здравоохранения в связи с COVID-19.

- f. Расходы на уход за бездомным населением, направленные на минимизацию последствий пандемии COVID-19 и соблюдение мер предосторожности в области здравоохранения в связи с COVID-19.
- e. Расходы на оказание экономической помощи в связи с чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения, вызванной пандемией COVID-19:
 - a. Расходы, связанные с предоставлением пособий предприятиям малого бизнеса для возмещения затрат, вызванных приостановлением деятельности из-за обязательного закрытия. (Обратите внимание, что это подкатегория приемлемых расходов, применимая к данному пособию.)
 - b. Расходы, связанные с обеспечением со стороны правительства штата, территориальных, местных и племенных органов государственного управления выплат заработной платы тем сотрудникам, чьи должностные обязанности главным образом связаны с минимизацией последствий чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, вызванной пандемией COVID-19, или реагированием на нее.
 - c. Расходы на страхование по безработице, вызванные чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения в связи с COVID-19, если такие расходы не возмещаются федеральным правительством в соответствии с законом CARES или иным образом.
- f. Любые другие обоснованные расходы, связанные с COVID-19, оправданно необходимые для поддержания работы органов государственного управления и удовлетворяющие критериям соответствия.

2. НЕПРИЕМЛЕМЫЕ РАСХОДЫ.

К недопустимым расходам относятся, в частности:

- a. Расходы на оплату доли штата в страховании Medicaid.
- b. Возмещение ущерба, покрытого страховкой.
- c. Расходы на выплату заработной платы или пособий сотрудникам, чьи должностные обязанности в основном не связаны с минимизацией последствий чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, вызванной пандемией COVID-19, или реагированием на нее.
- d. Расходы, которые были или будут возмещены в рамках какой-либо федеральной программы.
- e. Возмещение дарителю стоимости пожертвованных товаров или услуг.
- f. Расходы на надбавки к заработной плате персонала, кроме оплаты за работу в опасных условиях или сверхурочно.
- g. Выходные пособия.
- h. Выплаты по решению суда.
- i. Расходы, указанные как запрещенные в разделе «Здравоохранение и социальное обеспечение» ниже.

Получатель понимает, что использование средств по настоящему Соглашению должно соответствовать официальным федеральным инструкциям (текущим и будущим) в отношении приемлемых расходов, а также всем требованиям, применимым к средствам Фонда помощи в связи с коронавирусом, включая требования § 200 главы 2 свода федеральных законоположений, в частности § 200.303 главы 2 свода федеральных законоположений о внутренних средствах контроля, §§ 200.330–200.332 главы 2 свода федеральных законоположений о мониторинге и контроле субполучателей и подраздела F о требованиях к аудиту.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

В зависимости от обстоятельств, в частности включая любые расходы, финансируемые из фондов помощи в связи с коронавирусом или фондов общественного здравоохранения, Получатель или Субполучатель (далее именуемые «Получатель») должен соблюдать единые административные требования, принципы определения затрат и требования к аудиту для пособий Департамента здравоохранения и социального обеспечения (Department of Health and Human Services, HHS), как указано в части 75 главы 45 Свода федеральных законоположений, вступившей в силу 26 декабря 2014 г., а также условия Заявления о порядке предоставления грантов HHS и приведенные ниже договорные положения.

ПРИЛОЖЕНИЕ II К ЧАСТИ 75 ГЛАВЫ 45 СВОДА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ — ДОГОВОРНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЙ С НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ В ОТНОШЕНИИ ФЕДЕРАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ

В дополнение к другим положениям, требуемым HHS или негосударственным предприятием, все соглашения, заключаемые негосударственными предприятиями в отношении федеральных пособий, должны содержать положения, охватывающие следующее вопросы (в зависимости от обстоятельств).

Также применяются следующие законодательные положения:

Общие положения о консолидированных ассигнованиях в 2020 финансовом году

(Публичный закон № 116-94 от 20 декабря 2019 г., стр. 2534 тома 133 Большого свода законодательства США — раздел А, глава V)

1. ВЫПЛАТЫ УПРАВЛЕНЧЕСКОМУ ПЕРСОНАЛУ

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться для выплаты заработной платы физическим лицам (посредством гранта или другого механизма) по ставке, превышающей уровень оплаты труда управленческого персонала уровня II.

(Разд. 202)

2. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДДЕРЖКЕ КОНТРОЛЯ ЗА ОБОРОТОМ ОРУЖИЯ

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться полностью или частично для поддержки или пропаганды контроля за оборотом оружия.

(Разд. 210)

3. ЛОББИРОВАНИЕ

А. Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться (кроме как в рамках нормальных и общепризнанных отношений между исполнительной и законодательной властью) в целях рекламы или пропаганды, а также для подготовки, распространения или использования любых комплектов материалов, брошюр, буклетов, публикаций, электронных сообщений, радио- или телеобращений и видеопрезентаций, направленных на поддержку или препятствование принятию закона Конгрессом, любым законодательным органом штата или местным законодательным органом, за исключением материалов, предназначенных для представления Конгрессу, любому законодательному органу штата или местному законодательному органу либо для поддержки или отмены любых предлагаемых или ожидающих решения, административных действий или распоряжений исполнительной власти любого штата или органа местного самоуправления, за исключением материалов, предназначенных для представления исполнительной власти любого штата или органу местного самоуправления.

Б. Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться для выплаты заработной платы или покрытия расходов любого получателя гранта или контракта либо агента, действующего от имени такого получателя, в связи с какой-либо деятельностью, цель которой — повлиять на принятие закона или постановления, предлагаемого или ожидающего решения, утверждение ассигнования, принятие административных мер или выдачу приказа Конгрессом или правительством любого штата, законодательным органом штата или местным законодательным органом, за исключением нормальных и общепризнанных отношений между исполнительной и законодательной властью или случаев участия учреждения либо должностного лица правительства штата, местного или племенного органа государственного управления в разработке политики и административных процессах соответствующего органа исполнительной власти.

В. Запреты, перечисленные в подразделах «А» и «Б», должны включать любую деятельность, направленную на защиту или пропаганду любого предлагаемого, ожидающего решения или будущего повышения федеральных или местных налогов либо налогов штата, а также любых предлагаемых, ожидающих решения либо будущих требований или ограничений в отношении любого юридического потребительского продукта, включая его продажу и маркетинг (например, поддержка или пропаганда контроля за оборотом оружия).

(Разд. 503)

4. АБОРТЫ

А. Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, и никакие средства какого-либо целевого фонда, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться для оплаты аборта.

Б. Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, и никакие средства какого-либо целевого фонда, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться для медицинского страхового покрытия, предусматривающего оплату аборта.

В. Термин «медицинское страховое покрытие» означает покрытие поставщиком услуг / организацией управляемого медицинского обслуживания стоимости пакета услуг в соответствии с договором или другим соглашением.

(Разд. 506)

5. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ЗАПРЕТА НА ФИНАНСИРОВАНИЕ АБОРТОВ

А. Ограничения, установленные в предыдущем разделе, не применяются к таким абортам:

- 1) если беременность наступила в результате изнасилования или инцеста;
- 2) если женщина имеет физическое нарушение, телесное повреждение или соматическое заболевание, включая опасное для жизни физическое состояние, вызванное беременностью или возникшее в результате нее, и врач подтвердит, что в случае невыполнения аборта женщина будет находиться в смертельной опасности.

Б. Никакое положение предыдущего раздела не должно толковаться как запрет на расходование средств из государственных, местных или частных фондов уполномоченными органами штата либо населенного пункта, юридическим или частным лицом (кроме использования доли штата или населенного пункта в соответствующих фондах Medicaid).

В. Никакое положение предыдущего раздела не должно толковаться как ограничение возможности любого поставщика услуг управляемого медицинского обслуживания предоставлять страховое покрытие абортот либо как ограничение возможности штата или населенного пункта отдельно заключать соглашения с таким поставщиком для покрытия стоимости абортот за счет средств штата (кроме использования доли штата или населенного пункта в соответствующих фондах Medicaid).

Г. 1) Получатель соглашается с тем, что он не будет подвергать какие-либо институциональные или независимые медицинские учреждения дискриминации на основании того, что медицинское учреждение не делает, не оплачивает аборт, не обеспечивает их покрытие или не направляет на аборт.

2) В данном подразделе термин «медицинское учреждение» включает лечащих врачей и других специалистов в области здравоохранения, больницы, организации, спонсируемые поставщиками услуг, страховые медицинские организации, программы медицинского страхования и любые другие учреждения, организации и программы сферы здравоохранения.

(Разд. 507)

6. ИССЛЕДОВАНИЕ ЭМБРИОНОВ

А. Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не могут быть использованы для оплаты:

1) создания человеческого эмбриона или эмбрионов в исследовательских целях;

2) исследования, в ходе которого человеческий эмбрион или эмбрионы разрушаются, уничтожаются либо сознательно подвергаются риску травмы или смерти, превышающему допустимый риск при исследованиях внутриутробных плодов — статья 46.204(b) главы 45 Свода федеральных законоположений и статья 498(b) Закона об общественном здравоохранении (Public Health Service Act, статья 289g(b) главы 42 Свода законов США (United States Code, U.S.C.)).

Б. Для целей данного раздела термин «человеческий эмбрион или эмбрионы» включает любой организм, не защищенный как человек, являющийся субъектом исследования, согласно разделу 46 главы 45 Свода федеральных законоположений от 20 декабря 2019 г., полученный путем оплодотворения, партеногенеза, клонирования или любым иным способом из одной или нескольких половых либо диплоидных клеток человека.

(Разд. 508)

7. ПРОПАГАНДА ЛЕГАЛИЗАЦИИ КОНТРОЛИРУЕМЫХ ВЕЩЕСТВ

А. Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не могут быть использованы для какой-либо деятельности, способствующей легализации какого-либо наркотика или иного вещества, включенного в Список I контролируемых веществ, утвержденный разделом 202 Закона о контролируемых веществах (Controlled Substances Act), кроме как в рамках нормальных и общепризнанных отношений между исполнительной властью и Конгрессом.

Б. Ограничение, приведенное в подразделе «А», не применяется, когда имеются значительные медицинские доказательства терапевтической пользы от использования такого наркотика или иного вещества либо когда проводятся клинические исследования, спонсируемые государством, для определения терапевтической пользы.

(Разд. 509)

8. УМЫШЛЕННОЕ РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЛОЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не могут быть использованы для распространения заведомо ложной или вводящей в заблуждение информации.

(Разд. 515(b))

9. ПОРНОГРАФИЯ

А. Получатель соглашается, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не могут быть использованы для создания или обслуживания компьютерной сети, за исключением случаев, когда такая

сеть предназначена для блокирования просмотра, скачивания материалов порнографического характера и обмена ими.

Б. Никакое положение подраздела «А» не ограничивает использование средств, необходимых для любого правоохранительного органа штата, федерального, племенного или местного правоохранительного органа или какой-либо другой организации, осуществляющей ведение уголовных расследований, привлечение к уголовной ответственности или вынесение судебных решений.

(Разд. 520)

10. АССОЦИАЦИЯ ACORN И ЕЕ ФИЛИАЛЫ ИЛИ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не могут быть предоставлены Ассоциации организаций за немедленное проведение реформ (Association of Community Organizations for Reform Now, ACORN) и любым ее филиалам, дочерним предприятиям, ассоциированным организациям или правопреемникам.

(Разд. 521)

11. ОБМЕН ШПРИЦЕВ

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не могут использоваться с целью покупки стерильных игл или шприцев для подкожной инъекции любого запрещенного наркотика: *при условии*, что такое ограничение не распространяется на использование средств для финансирования программ, в рамках которых совершаются такие покупки, если соответствующий департамент здравоохранения штата или местный департамент здравоохранения после консультаций с Центрами по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) определит, что существует риск значительного увеличения количества случаев инфицирования гепатитом или ВИЧ в результате употребления инъекционных наркотиков, и такая программа реализуется в соответствии с законами штата и местным законодательством.

(Разд. 527)

ОБЩЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

(Публичный закон № 116-93 от 20 декабря 2019 г., стр. 2317 тома 133 Большого свода законодательства США — раздел С, глава VII)

12. ПРОПАГАНДА

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться, прямо или косвенно, в том числе субподрядчиками, в целях рекламы или пропаганды в США, не санкционированных Конгрессом.

(Разд. 718)

13. ЗАКОН О НЕПРИКОСНОВЕННОСТИ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не могут быть использованы в нарушение положений раздела 552а главы 5 свода законов США (известного как Закон о неприкосновенности частной жизни) и нормативных актов, обеспечивающих выполнение положений этого раздела.

(Разд. 732)

14. СОГЛАШЕНИЯ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

А. Получатель соглашается с тем, что он не будет требовать от своих сотрудников и субподрядчиков, стремящихся сообщить о мошенничестве, растратах или злоупотреблениях, подписывать внутренние

соглашения о конфиденциальности либо заявления, запрещающие или иным образом препятствующие таким сотрудникам и субподрядчикам на законных основаниях сообщать о таких растратах, мошенничестве или злоупотреблениях назначенному следователю или представителю правоохранительных органов федерального департамента или учреждения, уполномоченного получать такую информацию.

Б. Ограничение, приведенное в подразделе «А», не должно противоречить требованиям, применимым к стандартной форме 312, форме 4414 или любой другой форме, изданной федеральным департаментом или учреждением, регулирующим неразглашение конфиденциальной информации.

(Разд. 742)

15. СОГЛАШЕНИЯ О НЕРАЗГЛАШЕНИИ

Эти положения соответствуют обязанностям, правам и обязательствам сотрудников (а также не отменяют их, не противоречат им и не изменяют их иным образом), установленным действующим законодательством или распоряжением о: 1) конфиденциальной информации; 2) доведении информации до ведома Конгресса; 3) сообщении Генеральному инспектору о нарушении какого-либо закона, положения или постановления либо о злоупотреблении служебным положением, существенной растрате средств, злоупотреблении властью, существенной и специфической опасности для здоровья или безопасности населения; 4) защите лиц, совершающих служебные разоблачения. Определения, требования, обязанности, права, санкции и обязательства, предусмотренные контролирующими подзаконными актами и законодательными положениями, включены в настоящее Соглашение и имеют преимущественную силу.

(Разд. 743)

16. НЕУПЛАТА ФЕДЕРАЛЬНЫХ НАЛОГОВ

Получатель подтверждает, что у него нет задолженности по уплате начисленных федеральных налогов, в отношении которых все судебные и административные средства правовой защиты были исчерпаны или утратили силу, и которые не были своевременно уплачены в соответствии с соглашением с органом, ответственным за взыскание налоговых обязательств, если только федеральное учреждение не рассмотрело вопрос о приостановлении деятельности Получателя или о его отстранении от профессиональной деятельности и не определило, что такая мера не является необходимой для защиты интересов государства.

Получатель подтверждает, что не будет заключать договор субподряда с каким-либо предприятием, имеющим задолженности по уплате начисленных федеральных налогов, в отношении которых все судебные и административные средства правовой защиты были исчерпаны или утратили силу, и которые не были своевременно уплачены в соответствии с соглашением с органом, ответственным за взыскание налоговых обязательств, если только федеральное учреждение не рассмотрело вопрос о приостановлении деятельности предприятия или о его отстранении от профессиональной деятельности и не определило, что такая мера не является необходимой для защиты интересов государства.

(Разд. 744)

17. ОГРАНИЧЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ УГОЛОВНЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

Получатель подтверждает, что он не был признан виновным в совершении уголовного преступления в соответствии с каким-либо федеральным законом в течение предшествующих 24 месяцев, если только федеральное учреждение не рассмотрело вопрос о приостановлении деятельности Получателя или о его отстранении от профессиональной деятельности и не определило, что такая мера не является необходимой для защиты интересов государства.

Получатель подтверждает, что не будет заключать договор субподряда с каким-либо предприятием, признанным виновным в совершении уголовного преступления в соответствии с каким-либо федеральным законом в течение предшествующих 24 месяцев, если только федеральное учреждение не рассмотрело вопрос о приостановлении деятельности предприятия или о его отстранении от профессиональной

деятельности и не определило, что такая мера не является необходимой для защиты интересов государства.

(Разд. 745)

ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ВЫДЕЛЕНИИ СРЕДСТВ

18. ШИМПАНЗЕ

Получатель соглашается с тем, что никакие средства, полученные по настоящему Соглашению, не будут использоваться в каком-либо проекте, предусматривающем отлов шимпанзе в дикой природе или поставку таких шимпанзе.

(Примечание к статье 289d главы 42 Свода законов США)

Прочие законодательные положения

19. ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ

Настоящее Соглашение регулируется требованиями раздела 106 (g) Закона о защите жертв торговли людьми (Trafficking Victims Protection Act, TVPA) от 2000 г. с поправками (статья 7104 главы 22 Свода законов США).

А. Получатель, сотрудники Получателя, а также любые субподрядчики и сотрудники субподрядчиков не могут:

- 1) участвовать в серьезных формах торговли людьми в течение периода действия настоящего Соглашения;
- 2) заниматься сексом в коммерческих целях в течение периода действия настоящего Соглашения;
- 3) использовать рабский труд при исполнении настоящего Соглашения или договоров субподряда.

Б. Нарушение запретов, изложенных в пункте «А», включает действия:

- 1) совершенные самим Получателем либо
- 2) совершенные субподрядчиком или сотрудником Получателя в результате деятельности, которая:
 1. Связана с исполнением настоящего Соглашения. ИЛИ
 2. Вменяется Получателю или субподрядчику с применением стандартов и надлежащей правовой процедуры вменения, предусмотренных частью 180 главы 2 Свода федеральных законоположений «Руководящие принципы Административно-бюджетного управления (Office of Management and Budget, OMB) для учреждений, применяющих общегосударственные меры по отстранению от профессиональной деятельности и приостановке деятельности (не материально-техническое обеспечение)», как предусмотрено частью 376 главы 2 Свода федеральных законоположений.

В. Получатель должен немедленно информировать Craft3 о любой информации о нарушении положений пункта «А», полученной из любого источника.

Г. Определения. Для целей настоящего Соглашения:

- 1) Термин «сотрудник» означает:
 - i. Лицо, нанятое Получателем или Субполучателем, которое участвует в реализации проекта или программы, финансируемых за счет Пособия. ИЛИ

ii. Другое лицо, участвовавшее в реализации проекта или программы, финансируемых за счет Пособия, и не получившее компенсации за свои услуги, например, волонтер или человек, услуги которого предоставляются от лица третьей стороны в качестве пожертвования в натуральной форме с целью совместного покрытия затрат или выполнения требований.

2) Термин «рабский труд» означает труд рабочей силы, привлеченной любым из следующих способов: посредством вербовки, предоставления убежища, транспортировки, обеспечения едой или в результате привлечения человека для выполнения работы либо оказания услуг с использованием силы, мошенничества или принуждения с целью организации принудительного труда, принудительного отбывания трудовой повинности в погашение долга или обязательства, долговой кабалы или рабства.

3) Термины «серьезные формы торговли людьми», «секс в коммерческих целях» и «принуждение» имеют значения, указанные в разделе 103 Закона о защите жертв торговли людьми с поправками (статья 7102 главы 22 Свода законов США).

(Раздел 106 (g) Закона о защите жертв торговли людьми от 2000 г. с поправками (статья 7104 главы 22 Свода законов США))

20. ЗАЩИТА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ СЛУЖЕБНОЕ РАЗОБЛАЧЕНИЕ

Настоящим Получатель уведомляется о том, что к настоящему Соглашению применяются требования раздела 3.908 главы 48 Свода федеральных законоположений, вводящего в действие раздел 828 «Пилотная программа по усилению защиты сотрудников Получателей, сообщающих о правонарушениях» Закона о полномочиях в области национальной обороны (National Defense Authorization Act, NDAA) на 2013 финансовый год (Публичный закон № 112-239 от 2 января 2013 г.).

21. ЗАЩИТА ЛЮДЕЙ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ СУБЪЕКТАМИ ИССЛЕДОВАНИЙ

Если какая-либо деятельность по настоящему Соглашению будет включать участие людей в качестве субъектов каких-либо исследований, Получатель должен предоставить достаточную гарантию соблюдения требований по защите участников, составленных Управлением по защите при исследованиях у человека (Office of Human Research Protection, OHRP) при HHS / Офисе помощника министра здравоохранения (Office of the Assistant Secretary for Health, OASH), до реализации этих компонентов исследования. Эта гарантия должна быть предоставлена OHRP согласно соответствующим правилам.

22. МОШЕННИЧЕСТВО, ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ И РАСТРАТА

Генеральный инспектор HHS принимает рекомендации и жалобы из всех источников относительно возможных случаев мошенничества, растраты, неправомерного использования ресурсов и злоупотребления служебным положением при реализации программ Департамента здравоохранения и социального обеспечения.

ДОГОВОРЫ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ФЕДЕРАЛЬНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ПОСОБИЙ ФЕМА — ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 200.326 ГЛАВЫ 2 СВОДА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ; часть 200 главы 2 Свода федеральных законоположений, Приложение II

Получатель или Субполучатель (далее именуемые «Получатель») должен соблюдать все федеральные законы и нормативные акты, применимые в случае получения пособий Федерального агентства по чрезвычайным ситуациям (Federal Emergency Management Agency, FEMA), в т. ч. договорные процедуры,

изложенные в части 200 главы 2 Свода федеральных законоположений, включая Приложение II к части 200 (далее «Приложение II»).

Кроме того, Стороны договорились о нижеследующем:

1. Craft3 имеет право использовать все административные, договорные и другие средства правовой защиты, разрешенные законом, для обеспечения соблюдения Получателем условий настоящего Соглашения, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением.
2. Craft3 может расторгнуть настоящее Соглашение как при наличии обоснованной причины, так и по собственному усмотрению в соответствии с процедурами, изложенными в настоящем Соглашении.
3. Будут соблюдаться положения закона Дэвиса — Бэкона (Davis-Bacon Act) (применимого к договорам строительного подряда, сумма которых превышает 2000 долларов, если этого требует регулирующая база федеральной программы) и «противооткатного» закона Коупленда (Copeland Anti-Kickback Act) (применимого ко всем договорам на строительство и ремонт) в части, применимой к предоставляемым услугам.
 - a. Получатель должен соблюдать положения § 874 главы 18 Свода законов США, § 3145 главы 40 Свода законов США и части 3 главы 29 Свода федеральных законоположений, если это применимо, которые включены в настоящее Соглашение путем отсылки.
 - b. Договоры субподряда. Получатель и субподрядчики Получателя должны включать во все договоры субподряда приведенный выше пункт и иные подобные требования, как предусмотрено инструкцией FEMA, а также пункт, требующий от субподрядчиков включать такие требования в любые договоры субподряда нижней ступени. Генеральный подрядчик несет ответственность за соблюдение всех этих договорных условий всеми субподрядчиками, в т. ч. нижней ступени.
 - c. Нарушение условий. Нарушение вышеуказанных договорных условий может быть основанием для расторжения соглашения и отстранения подрядчика и субподрядчика, как предусмотрено в § 5.12 главы 29 Свода федеральных законоположений.
4. РАВНЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДОУСТРОЙСТВА — часть 200 ГЛАВЫ 2 СВОДА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ, Приложение II(C); § 60-1.4(b) главы 41 Свода федеральных законоположений

При исполнении настоящего Соглашения Получатель соглашается о нижеследующем:

- a. Получатель не будет дискриминировать какого-либо сотрудника или кандидата на трудоустройство по признаку расы, цвета кожи, вероисповедания, пола, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или национального происхождения. Получатель будет принимать антидискриминационные меры для обеспечения трудоустройства соискателей и надлежащего обращения с сотрудниками в период действия трудового договора независимо от их расы, цвета кожи, вероисповедания, пола, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или национального происхождения. Такие меры должны включать, в частности:

прием на работу, повышение, понижение в должности или перевод; рекрутинг или рекламу с приглашением на работу; временное увольнение или расторжение трудового договора; определение ставок заработной платы или других форм вознаграждения; отбор персонала для прохождения обучения, включая стажировку. Подрядчик соглашается размещать на видных местах уведомления, доступные для

сотрудников и кандидатов на трудоустройство, содержащие положения этого пункта о недопущении дискриминации.

- b. Получатель во всех предложениях и рекламных объявлениях для сотрудников, размещаемых подрядчиком или от его имени, будет указывать, что будут рассматриваться все соответствующие кандидаты независимо от расы, цвета кожи, вероисповедания, пола, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или национального происхождения.
- c. Получатель не будет увольнять и каким-либо иным образом дискриминировать любого сотрудника или кандидата на трудоустройство лишь на основании того, что такой сотрудник или кандидат спрашивал, обсуждал или раскрыл информацию о вознаграждении — как своем, так и другого сотрудника или кандидата. Это положение не применяется в случаях, когда сотрудник, имеющий доступ к информации о вознаграждении других сотрудников или кандидатов на трудоустройство в рамках своих основных должностных обязанностей, раскрывает эту информацию лицам, которые иначе не имели бы доступа к ней, за исключением случаев, когда такое раскрытие является необходимым для ответа на официальную жалобу или обвинение, содействия расследованию, судебному преследованию, слушанию или разбирательству, включая расследование, проводимое работодателем, или когда такое раскрытие предусмотрено правовыми обязанностями Получателя в отношении предоставления информации.
- d. Получатель направит уведомление каждой профсоюзной организации или каждому представителю работников, с которым у него заключен коллективный трудовой договор либо другое соглашение или договоренность, информирующее об обязательствах подрядчика в соответствии с настоящим разделом, а также разместит копии уведомления на видных местах, доступных для сотрудников и кандидатов на трудоустройство.
- e. Получатель будет соблюдать все положения распоряжения № 11246 от 24 сентября 1965 г., а также правила, постановления и соответствующие указы министра труда.
- f. Получатель предоставит всю информацию и отчеты, требуемые распоряжением № 11246 от 24 сентября 1965 г., а также правилами, постановлениями и указами министра труда либо в связи с ними, и разрешит доступ к своим книгам, записям и счетам управляющему учреждению и министру труда в целях проведения расследования и подтверждения соблюдения таких правил, постановлений и указов.
- g. В случае несоблюдения Получателем положений о недискриминации настоящего Соглашения или любого из упомянутых правил, постановлений и указов настоящее Соглашение может быть аннулировано, расторгнуто или приостановлено полностью или частично, а подрядчик может быть объявлен не имеющим права на заключение дальнейших государственных контрактов или договоров строительного подряда при поддержке государства в соответствии с процедурами, утвержденными в распоряжении № 11246 от 24 сентября 1965 г. Также могут применяться другие санкции и средства правовой защиты, предусмотренные распоряжением № 11246 от 24 сентября 1965 г. либо правилами, постановлениями или указами министра труда либо иным законным образом.
- h. Получатель будет включать часть предложения, непосредственно предшествующего параграфу 1, а также положения параграфов 1–8 в каждый договор субподряда или заказ на поставку, чтобы такие положения были обязательными для каждого

субподрядчика и поставщика, если только Получатель не освобожден от этого обязательства правилами, постановлениями или указами министра труда, изданными в соответствии с разделом 204 распоряжения № 11246 от 24 сентября 1965 г. Подрядчик будет принимать такие меры в отношении всех договоров субподряда и заказов на поставку согласно указаниям управляющего учреждения в качестве средства обеспечения соблюдения таких положений, включая санкции за их несоблюдение.

Однако при условии, что в случае если Получатель участвует в судебном разбирательстве с субподрядчиком или поставщиком либо если ему угрожает такое судебное разбирательство в результате исполнения указаний управляющего учреждения, подрядчик может потребовать от властей США присоединиться к такому судебному процессу для защиты интересов США.

Получатель также соглашается руководствоваться вышеуказанным положением о равных возможностях в своей практике найма во время участия в строительных работах, проводящихся при поддержке государства. *При условии*, что если заявителем является правительство штата или местное правительство, вышеупомянутое положение о равных возможностях не применимо к какому-либо учреждению, органу или подразделению такого правительства, не участвующему в работах по контракту.

Получатель соглашается с тем, что он будет оказывать содействие и активно сотрудничать с управляющим учреждением и министром труда, чтобы обеспечить соблюдение подрядчиками и субподрядчиками положения о равных возможностях, а также правил, постановлений и соответствующих указов министра труда. Также Получатель соглашается с тем, что он будет предоставлять управляющему учреждению и министру труда всю информацию, которая может потребоваться им для контроля такого соблюдения, и будет любым иным образом содействовать управляющему учреждению в исполнении его основной обязанности по обеспечению соблюдения требований.

Получатель также соглашается с тем, что он будет воздерживаться от заключения каких-либо договоров или внесения поправок в договоры в соответствии с распоряжением № 11246 от 24 сентября 1965 г., если Получатель не будет иметь / будет лишен права заключать государственные контракты и договоры строительного подряда при поддержке государства в соответствии с распоряжением и если к нему будут применены санкции и штрафы за нарушение положения о равных возможностях, которые могут накладываться на подрядчиков и субподрядчиков управляющим учреждением или министром труда в соответствии с подчастью D части II распоряжения. Кроме того, заявитель соглашается с тем, что, если он не выполняет или отказывается выполнять эти обязательства, управляющее учреждение может предпринять любые или все из следующих действий: отменить, прекратить или приостановить полностью или частично предоставление Пособия (в виде договора, займа, страхования или гарантии); воздержаться от оказания любой дальнейшей помощи заявителю в рамках программы, в отношении которой произошло нарушение, до тех пор, пока заявитель не предоставит достаточную гарантию соблюдения требований в будущем; передать дело в Департамент юстиции (Department of Justice) для соответствующего судебного разбирательства.

5. ЗАКОН О ДОГОВОРНЫХ РАБОЧИХ ЧАСАХ И НОРМАХ БЕЗОПАСНОСТИ (CONTRACT WORK HOURS AND SAFETY STANDARDS ACT) — часть 200 главы 2 Свода федеральных законоположений, Приложение II(E); § 3702 и § 3704 главы 40 Свода законов США; § 5.5(b) главы 29 Свода федеральных законоположений

Соблюдение требований Закона о договорных рабочих часах и нормах безопасности.

- (1) *Требования к работе сверхурочно.* Никто из Получателей или субподрядчиков, заключивших контракт на выполнение какой-либо части договорных работ, предусматривающий наем разнорабочих или техников, не должен требовать от таких разнорабочих и техников или разрешать им работать более сорока часов в рабочую неделю, если только такой разнорабочий или техник не получает компенсацию в размере, не менее чем в полтора раза превышающем базовую ставку оплаты, за все часы, отработанные сверх сорока часов в такую рабочую неделю.
- (2) *Нарушение требований; ответственность за невыплату заработной платы; заранее оцененные убытки.* В случае какого-либо нарушения положений части 1 параграфа «Б» данного раздела Получатель и любой субподрядчик несут ответственность за невыплату заработной платы. Кроме того, такой подрядчик и субподрядчик несут ответственность перед Соединенными Штатами (в случае выполнения работ по контракту для округа Колумбия или территории г. Вашингтон) за заранее оцененные убытки. Такие заранее оцененные убытки должны быть рассчитаны в отношении каждого отдельного разнорабочего или техника, включая сторожа и охранников, нанятых с нарушением положений части 1 параграфа «Б» данного раздела, в размере 27 долларов за каждый календарный день, в который такому работнику было разрешено или в который от такого работника требовалось работать более сорока часов в рабочую неделю без оплаты сверхурочных работ, предусмотренной частью 1 параграфа «Б» данного раздела.
- (3) *Удержание невыплаченной заработной платы и заранее оцененных убытков.* Craft3 обязуется по собственному усмотрению или по письменному запросу уполномоченного представителя Министерства труда (Department of Labor) осуществлять или инициировать удержания из любых денежных средств, подлежащих выплате в связи с работами, выполненными подрядчиком или субподрядчиком по какому-либо контракту или иному федеральному договору с тем же генеральным подрядчиком или по любому другому контракту при поддержке государства, подпадающему под действие Закона о договорных рабочих часах и нормах безопасности, который заключен с тем же генеральным подрядчиком. Суммы удержаний, покрывающие обязательства такого подрядчика или субподрядчика за невыплаченную заработную плату и заранее оцененные убытки, предусмотрены частью 2 параграфа «Б» данного раздела.
- (4) *Договоры субподряда.* Получатель и субподрядчик должны включать во все договоры субподряда требования, приведенные в частях 1–4 параграфа «Б» данного раздела, а также пункт, требующий от субподрядчиков включать такие требования в любые договоры субподряда нижней ступени. Генеральный подрядчик несет ответственность за соблюдение всеми субподрядчиками, в т. ч. нижней ступени, всех требований, изложенных в частях 1–4 параграфа «Б» данного раздела.

6. ЗАКОН О ЧИСТОМ ВОЗДУХЕ (CLEAN AIR ACT) И ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН О КОНТРОЛЕ ЗА ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ВОДЫ (FEDERAL WATER POLLUTION CONTROL ACT) — часть 200 ГЛАВЫ 2 СВОДА

ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ, Приложение II(G); §§ 7401–7671q главы 42 Свода законов США; §§ 1251–1387 главы 33 Свода законов США

Закон о чистом воздухе

- a. Получатель соглашается соблюдать все применимые стандарты, выполнять указы и постановления, изданные в соответствии с Законом о чистом воздухе с поправками (§ 7401 и далее главы 42 Свода законов США).
- b. Получатель соглашается сообщать о всех нарушениях властям округа, а также понимает и соглашается с тем, что власти округа, в свою очередь, будут сообщать о каждом нарушении в соответствии с требованиями, чтобы уведомить Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям и соответствующее региональное отделение Агентства по охране окружающей среды.
- c. Получатель соглашается включать эти требования во все договоры субподряда, сумма которых превышает 150 000 долларов, которые полностью или частично финансируются за счет федеральной помощи, предоставляемой FEMA.

Федеральный закон о контроле за загрязнением воды

- (1) Получатель соглашается соблюдать все применимые стандарты, выполнять указы и постановления, изданные в соответствии с Федеральным законом о контроле за загрязнением воды (§ 1251 и далее главы 33 Свода законов США).
- (2) Получатель соглашается сообщать о всех нарушениях властям округа, а также понимает и соглашается с тем, что власти округа, в свою очередь, будут сообщать о каждом нарушении в соответствии с требованиями, чтобы уведомить Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям и соответствующее региональное отделение Агентства по охране окружающей среды.
- (3) Получатель соглашается включать эти требования во все договоры субподряда, сумма которых превышает 150 000 долларов, которые полностью или частично финансируются за счет федеральной помощи, предоставляемой FEMA.

7. ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПРИОСТАНОВКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ — часть 200 ГЛАВЫ 2 СВОДА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ, Приложение II(H); части 180 и 3000 главы 2 Свода федеральных законоположений

- a. Настоящее Соглашение является сделкой с обеспечением для целей, изложенных в частях 180 и 3000 главы 2 Свода федеральных законоположений. Таким образом, Получатель обязан убедиться, что никто из руководящих лиц подрядчика (как определено в § 180.995 главы 2 Свода федеральных законоположений) или его аффилированных лиц (как определено в § 180.905 главы 2 Свода федеральных законоположений) не был отстранен от профессиональной деятельности (как определено в § 180.940 главы 2 Свода федеральных законоположений) или лишен права заниматься такой деятельностью (как определено в § 180.935 главы 2 Свода федеральных законоположений).
- b. Получатель должен соблюдать положения части 180, подраздела С и части 3000, подраздела С главы 2 Свода федеральных законоположений и обязан включать требование о соблюдении этих положений во все соответствующие соглашения нижней ступени, которые он заключает.
- c. Это засвидетельствование является существенно значимым заявлением, на которое опираются

власти округа. Если позже будет установлено, что Получатель не соблюдал положения части 180, подраздела С и части 3000, подраздела С главы 2 Свода федеральных законоположений, в дополнение к средствам правовой защиты, доступным властям округа, федеральное правительство может использовать доступные ему средства правовой защиты, в частности отстранение от профессиональной деятельности и (или) приостановку деятельности.

- d. Получатели, которые участвуют в тендере или выдвигают свою кандидатуру на получение Пособия, соглашаются соблюдать положения части 180, подраздела С и части 3000, подраздела С главы 2 Свода федеральных законоположений, пока действительно предложение и в течение всего срока действия какого-либо договора, заключенного в результате предложения. Соискатель соглашается в будущем включать требование о соблюдении этих положений во все соглашения нижней ступени, которые он заключает.

8. ПОПРАВКА БЕРДА О БОРЬБЕ С ЛОББИРОВАНИЕМ (BYRD ANTI-LOBBYING AMENDMENT) — часть 200 ГЛАВЫ 2 СВОДА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ, Приложение II(I); § 1352 ГЛАВЫ 31 СВОДА ЗАКОНОВ США (С ПОПРАВКАМИ)

Получатели, которые подают заявку или участвуют в тендере на получение Пособия в размере 100 000 долларов или более, должны предоставить обязательное засвидетельствование. Каждый субподрядчик нижнего уровня поручается перед субподрядчиком более высокого уровня, что он не использовал и не будет использовать ассигнованные средства из федерального фонда с целью их уплаты какому-либо физическому или юридическому лицу за оказания влияния либо попытку повлиять на должностное лицо или сотрудника какого-либо учреждения, члена Конгресса, должностное лицо или сотрудника Конгресса либо сотрудника члена Конгресса для получения любого федерального контракта, гранта или любого другого пособия, подпадающего под действие § 1352 главы 31 Свода законов США. Субподрядчик каждого уровня также должен раскрывать информацию о лоббировании с использованием средств нефедеральных фондов, если таковое имеет место при получении какого-либо федерального пособия. Такая информация направляется от субподрядчика нижнего уровня к субподрядчику более высокого уровня, пока не дойдет до Получателя, который, в свою очередь, направляет засвидетельствования в учреждение, выдающее пособие.

Обязательное засвидетельствование. Если применимо, Получатели должны подписать и предоставить следующее засвидетельствование:

ПРИЛОЖЕНИЕ А, ЧАСТЬ 18 ГЛАВЫ 44 СВОДА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ —
ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ В ОТНОШЕНИИ ЛОББИРОВАНИЯ

Засвидетельствование для контрактов, пособий, займов и соглашений о сотрудничестве

На основании имеющихся сведений нижеподписавшееся лицо удостоверяет, что:

1. Никакие ассигнованные средства из федерального фонда не выплачивались и не будут выплачиваться нижеподписавшимся лицом либо от его имени любому лицу за оказание влияния либо попытку повлиять на должностное лицо или сотрудника какого-либо учреждения, члена Конгресса, должностное лицо или сотрудника Конгресса либо сотрудника члена Конгресса с целью заключения какого-либо федерального контракта или соглашения о сотрудничестве, получения какого-либо федерального пособия или федерального займа, а также с целью продления, возобновления или изменения условий какого-либо федерального контракта, пособия, займа или соглашения о сотрудничестве.
2. Если какие-либо средства, кроме ассигнованных из федерального фонда, были или будут выплачены любому лицу за оказание влияния либо попытку повлиять на

должностное лицо или сотрудника какого-либо учреждения, члена Конгресса, должностное лицо или сотрудника Конгресса либо сотрудника члена Конгресса с целью получения федерального контракта, пособия, займа или соглашения о сотрудничестве, нижеподписавшееся лицо должно заполнить и подать стандартную форму LLL «Форма раскрытия информации для сообщения о лоббировании» в соответствии с инструкциями.

3. Нижеподписавшееся лицо должно требовать, чтобы текст этого засвидетельствования был включен во все документы, касающиеся субпособий, для субподрядчиков всех уровней (включая договоры субподряда, субгранты и договоры по пособиям, займам и соглашениям о сотрудничестве), и чтобы все субполучатели давали такое засвидетельствование и раскрывали соответствующую информацию.

Это засвидетельствование является существенно значимым заявлением, на которое опираются стороны при совершении или заключение сделки. Предоставление этого засвидетельствования является обязательным условием для совершения или заключения сделки, предусмотренной § 1352 главы 31 Свода законов США. На любое лицо, не предоставившее необходимое засвидетельствование, накладывается административный штраф в размере не менее 10 000 долларов и не более 100 000 долларов за каждое непредоставленное засвидетельствование.

Получатель, _____, удостоверяет или подтверждает достоверность и точность каждого заявления о засвидетельствовании и раскрытии информации, если таковые имеются. Кроме того, Получатель понимает и соглашается с тем, что положения раздела 38 главы 31 Свода законов США «Административные средства правовой защиты от ложных требований и заявлений» применяются в случае засвидетельствования и раскрытия информации, если таковые имеют место.

Подпись уполномоченного представителя Получателя

Имя, фамилия и должность уполномоченного представителя Получателя

Дата

9. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ ИЗ ВТОРИЧНОГО СЫРЬЯ** — часть 200 главы 2 Свода федеральных законоположений, Приложение II(J); § 200.322 главы 2 Свода федеральных законоположений
 - a. При исполнении настоящего Соглашения Получатель должен максимально использовать продукты, изготовленные из вторичного сырья, которые утверждены EPA, за исключением случаев, когда такие продукты невозможно приобрести:
 - i. На конкурсной основе в сроки, обеспечивающие соблюдение графика исполнения Соглашения.
 - ii. С соблюдением требований к исполнению Соглашения. ИЛИ
 - iii. По разумной цене.
 - b. Информация об этом требовании, а также список утвержденных EPA товаров, доступна на веб-странице EPA, посвященной общим рекомендациям по закупкам:

<https://www.epa.gov/smm/comprehensive-procurement-guideline-cpg-program>.

- c. Получатель также соглашается соблюдать все другие применимые требования раздела 6002 Закона об утилизации твердых отходов (Solid Waste Disposal Act).

10. ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ

К настоящему Соглашению применяются следующие требования в отношении доступа к документам:

- a. Получатель соглашается предоставить властям округа, руководителю FEMA, начальнику Главного контрольно-финансового управления США или любому их уполномоченному представителю доступ ко всем книгам, документам, бумагам и записям Получателя, которые имеют прямое отношение к настоящему Соглашению для целей проведения аудитов и проверок, а также для создания выписок и расшифровок.
- b. Получатель соглашается разрешить любой из вышеупомянутых сторон любым способом воспроизводить или копировать выписки и расшифровки по мере необходимости.
- c. Получатель соглашается предоставить руководителю FEMA или его уполномоченным представителям доступ к строительным или другим рабочим площадкам, которые имеют отношение к работам, выполняемым по соглашению.
- d. В соответствии с Законом о ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций (Disaster Recovery Act) от 2018 г., власти округа и Получатель признают и соглашаются с тем, что никакие формулировки в настоящем Соглашении не запрещают проведения аудитов или внутренних проверок со стороны руководителя FEMA или начальника Главного контрольно-финансового управления США.

11. ПЕЧАТЬ, ЭМБЛЕМА И ФЛАГ DHS

Получатель не имеет права использовать печати, эмблемы, гербы или репродукции флагов DHS, а также изображения должностных лиц DHS без специального предварительного разрешения FEMA.

12. СОБЛЮДЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗАКОНОВ, ПОСТАНОВЛЕНИЙ И РАСПОРЯЖЕНИЙ

Настоящим подтверждается, что финансовая помощь FEMA будет использована для финансирования Соглашения полностью или частично. Получатель будет соблюдать все применимые федеральные законы, постановления и распоряжения, а также политики, процедуры и директивы FEMA.

13. ОТСУТСТВИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА

Федеральное правительство не является стороной настоящего Соглашения, не имеет каких-либо обязанностей и не несет каких-либо обязательств перед нефедеральным субъектом, Получателем или любой другой стороной, имеющей отношение к любому вопросу, вытекающему из настоящего Соглашения.

14. МОШЕННИЧЕСТВО, ЛОЖНЫЕ ИЛИ ФАЛЬСИФИЦИРОВАННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ И ПРОЧИЕ ПОДОБНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММЫ — §§ 3729–3733 главы 31 Свода законов США; раздел 38

Получатель подтверждает, что положения раздела 38 главы 31 Свода законов США «Административные средства правовой защиты от ложных требований и заявлений» применяются ко всем действиям Получателя, имеющим отношение к настоящему Соглашению.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ HUD

Приведенные ниже условия и положения применяются ко всем соглашениям, по которым хотя бы часть финансирования получена за счет пособия Департамента жилищного строительства и городского развития США (United States Department of Housing and Urban Development, HUD). Кроме того, Получатель должен соблюдать Федеральные положения о трудовых стандартах (Federal Labor Standards Provisions), изложенные в форме HUD-4010, которая доступна на веб-странице <http://www.hud.gov/offices/adm/hudclips/forms/files/4010.pdf>.

1. ВКЛЮЧЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ, ТРЕБУЕМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ

Все без исключения положения и статьи, которые необходимо включить в настоящее Соглашение согласно законодательству, считаются включенными в него, и Соглашение следует интерпретировать и соблюдать, как если бы они были включены в него. Если по ошибке или по иной причине любое такое положение не будет включено или будет включено неправильно, то по заявлению любой из сторон в соглашение незамедлительно должны быть внесены поправки (вставки или исправления) в письменном виде.

2. СОБЛЮДЕНИЕ НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫХ ТРЕБОВАНИЙ

Craft3 обязуется соблюдать все законы и постановления, применимые к целевым субсидиям на развитие инфраструктуры при ликвидации последствий чрезвычайной ситуации (Community Development Block Grant — Disaster Recovery, CDBG-DR), ассигнованным в соответствии с Законом о выделении средств на ликвидацию последствий чрезвычайных ситуаций (Disaster Relief Appropriations Act) от 2013 г. (Публичный закон № 113-2), в том числе положения применимых директив Административно-бюджетного управления, которые влияют на управление средствами и (или) устанавливают конкретные принципы определения затрат, включая допустимость некоторых расходов.

3. НАРУШЕНИЕ УСЛОВИЙ СОГЛАШЕНИЯ

Craft3 оставляет за собой право применять все административные, договорные и юридические средства правовой защиты, включая приостановку или прекращение действия настоящего Соглашения, в случаях, когда Получатель или любой из его субподрядчиков нарушает какое-либо условие Соглашения. Если Получатель или любой из его субподрядчиков нарушит какое-либо условие Соглашения, к ним применяются соответствующие санкции и штрафы. Обязанности и обязательства, налагаемые настоящим Соглашением, а также права и средства правовой защиты, доступные в соответствии с ним, дополняют и не ограничивают все обязанности, обязательства, права и средства правовой защиты, налагаемые иным образом или гарантированные законом.

4. ТРЕБОВАНИЯ К ОТЧЕТНОСТИ

Получатель должен заполнять и подавать все отчеты в такой форме и в соответствии с таким графиком, которые установлены властями округа. Получатель должен сотрудничать с властями округа с целью соблюдения требований и правил HUD, касающихся отчетности, в частности положений §§ 85.40–41 (или § 84.50–52, если применимо) и § 570.507 главы 24 Свода федеральных законоположений.

5. ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ

Власти штата, Департамент жилищного строительства и городского развития США, начальник Главного контрольно-финансового управления США и любой их уполномоченный представитель должны иметь в любое время и по мере необходимости в обычные рабочие часы доступ ко всем результатам работы, книгам, документам, бумагам и записям Получателя, имеющим отношение к настоящему Соглашению, для выполнения надзора, аудитов, проверок и создания выписок, копий и расшифровок.

6. ВЕДЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИИ

Все документы, имеющие отношение к настоящему Соглашению, будут храниться в централизованной базе в течение не менее четырех (4) лет после даты получения последнего платежа и закрытия всех текущих вопросов, связанных с настоящим Соглашением.

7. МАЛЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ, ПРЕДПРИЯТИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ, ЖЕНСКИЕ КОММЕРЧЕСКИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ И ПРЕДПРИЯТИЯ В РАЙОНАХ С ИЗБЫТКОМ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

Получатель предпримет необходимые одобренные шаги для того, чтобы заключать договоры субподряда с предприятиями представителей национальных меньшинств, женскими коммерческими предприятиями и предприятиями в районах с избытком рабочей силы, когда это возможно. Такие шаги предусматривают:

1. Включение соответствующих малых предприятий, предприятий представителей национальных меньшинств и женских коммерческих предприятий в списки компаний, которым будут направлены предложения о сотрудничестве.
2. Привлечение малых предприятий, предприятий представителей национальных меньшинств и женских коммерческих предприятий к сотрудничеству во всех случаях, когда такие компании являются потенциальными источниками ресурсов.
3. Разделение общих потребностей, когда это экономически целесообразно, на более мелкие задачи для максимального привлечения малых предприятий, предприятий представителей национальных меньшинств и женских коммерческих предприятий.
4. Разработку таких графиков поставок, если это позволяют требования, которые создают условия для привлечения к сотрудничеству малых предприятий, предприятий представителей национальных меньшинств и женских коммерческих предприятий.
5. Использование услуг и помощи Администрации по делам малого бизнеса (Small Business Administration) и Агентства по развитию предпринимательства среди меньшинств (Minority Business Development Agency) Департамента торговли.

8. ПРАВА НА ИЗОБРЕТЕНИЯ, СОЗДАННЫЕ ПРИ ИСПОЛНЕНИИ ДОГОВОРА ИЛИ СОГЛАШЕНИЯ

Договоры или соглашения на выполнение экспериментальных, опытно-конструкторских или исследовательских работ должны обеспечивать права федерального правительства и Получателя на любое созданное изобретение в соответствии с частью 401 главы 37 свода федеральных законоположений «Права на изобретения, созданные некоммерческими организациями и малыми предприятиями в результате получения государственных пособий, заключения государственных контрактов или соглашений о сотрудничестве» и любыми подзаконными актами HUD.

9. ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

Получатель должен соблюдать обязательные стандарты и правила в отношении энергоэффективности, изданные в соответствии с Законом об энергетической политике и энергосбережении (Energy Policy and Conservation Act) (Публичный закон № 94-163).

10. ГЛАВА VI ЗАКОНА О ГРАЖДАНСКИХ ПРАВАХ (CIVIL RIGHTS ACT) ОТ 1964 Г.

Получатель должен соблюдать положения главы VI Закона о гражданских правах от 1964 г. Запрещается не допускать кого-либо к участию, лишать выгод или подвергать дискриминации на основании расы, цвета кожи или национального происхождения в рамках любой программы или деятельности, финансируемой за счет федеральной помощи.

11. РАЗДЕЛ 109 ЗАКОНА О ЖИЛИЩНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ И ОБЩЕСТВЕННОМ РАЗВИТИИ (HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT ACT) ОТ 1974 Г.

Получатель должен соблюдать положения раздела 109 Закона о жилищном строительстве и общественном развитии от 1974 г. В США запрещается не допускать кого-либо к участию, лишать выгод или подвергать дискриминации на основании расы, цвета кожи, национального происхождения или пола в рамках любой программы или деятельности, полностью или частично финансируемой за счет средств, ассигнованных согласно указанному разделу. Раздел 109 также запрещает дискриминацию на основании возраста, как предусмотрено Законом о возрастной дискриминации (Age Discrimination Act) от 1975 г., или на основании инвалидности (если человек удовлетворяет всем иным требованиям), как предусмотрено разделом 504 Закона о реабилитации (Rehabilitation Act) от 1973 г. с поправками.

12. РАЗДЕЛ 504 ЗАКОНА О РЕАБИЛИТАЦИИ ОТ 1973 Г.

Получатель должен соблюдать положения раздела 504 Закона о реабилитации от 1973 г. (§ 94 главы 29 Свода законов США) с поправками, а также всех применимых подзаконных актов.

Получатель соглашается с тем, что никто не будет не допущен к участию, лишен выгод или иным образом подвергнут дискриминации исключительно на основании инвалидности (если человек удовлетворяет всем иным требованиям) в рамках любой программы или деятельности, финансируемой за счет государственной помощи от HUD.

13. ЗАКОН О ВОЗРАСТНОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ОТ 1975 Г.

Получатель должен соблюдать положения Закона о возрастной дискриминации от 1975 г. (§ 6101 и далее главы 42 Свода законов США) с поправками, а также всех применимых подзаконных актов. В США запрещается не допускать кого-либо к участию, лишать выгод или подвергать дискриминации на основании возраста в рамках любой программы или деятельности, финансируемой за счет федеральной помощи.

14. ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПРИОСТАНОВКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ОТСУТСТВИЕ ПРАВА ЗАНИМАТЬСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

Получатель заявляет и гарантирует, что ни он, ни его субподрядчики не были отстранены от профессиональной деятельности, их деятельность не была каким-либо образом приостановлена, они не были исключены или иным образом лишены права участвовать в федеральных программах помощи в соответствии с частью 2424 главы 2 Свода федеральных законоположений.

15. КОНФЛИКТЫ ИНТЕРЕСОВ

Получатель обязан уведомить власти округа как можно скорее, если настоящее Соглашение или любой аспект, связанный с предполагаемой работой по настоящему Соглашению, вызывает фактический или потенциальный конфликт интересов (как определено в части 215 главы 2 Свода федеральных законоположений и в § 85.36 (или 84.42, если применимо) главы 24 Свода федеральных законоположений). Получатель должен предоставить подробное объяснение фактического или потенциального конфликта в письменной форме, чтобы власти штата могли оценить такой конфликт. Получатель должен предоставить властям округа любую дополнительную информацию, необходимую для полной оценки и разрешения такого фактического или потенциального конфликта интересов. Получатель должен принять любую обоснованную стратегию разрешения конфликта, используемую властями округа, включая привлечение независимых субподрядчиков для выполнения той части работы, которая вызывает фактический или потенциальный конфликт интересов.

16. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРОВ СУБПОДРЯДА

При заключении договоров субподряда Получатель должен привлекать таких субподрядчиков и заключать с ними договоры в таком порядке, чтобы обеспечить честную конкуренцию. Вот некоторые примеры ситуаций, которые считаются ограничением конкуренции:

- a. Предъявление к компаниям необоснованных требований, которым они должны соответствовать для выполнения работ.
- b. Требование ненужного опыта и чрезмерных обязательств.
- c. Неконкурентная практика ценообразования между компаниями или филиалами.
- d. Выплата неконкурентного вознаграждения консультантам, с которыми заключены договоры о предварительной оплате услуг.
- e. Организационные конфликты интересов.
- f. Требование получать только *брендовые* продукты, а не *равноценные* и предъявление других подобных требований к закупкам.
- g. Совершение любых произвольных действий в процессе закупки.

Получатель заверяет власти округа, что все работы будут выполняться персоналом, имеющим соответствующие и применимые профессиональный опыт и знания, с учетом характера работ, выполняемых по настоящему Соглашению.

Получатель будет включать настоящие общие положения HUD во все заключаемые им договоры субподряда, чтобы такие положения были обязательными для каждого субподрядчика. Получатель также будет требовать от всех субподрядчиков включать эти положения во все договоры субподряда нижней степени.

17. «ПРОТИВООТКАТНЫЙ» ЗАКОН КОУПЛЕНДА (применим ко всем договорам на строительство или ремонт)

В соответствии с «противооткатным» законом Коупленда от 13 июня 1934 г., заработная плата персонала, выполняющего работы по настоящему Соглашению, должна выплачиваться безусловно и не реже одного раза в месяц без каких-либо удержаний и вычетов из заработной платы, за исключением тех, которые являются обязательными по закону или разрешены применимыми постановлениями, изданными министром труда (стр. 948 тома 48 Большого свода законодательства США; стр. 740 тома 62 Большого свода законодательства США; стр. 108 тома 63 Большого свода законодательства США; § 874 главы 18 Свода

законов США; § 276с главы 40 Свода законов США). Субподрядчик должен соблюдать все применимые «противооткатные» постановления и включать соответствующие положения во все договоры субподряда, предусматривающие выполнение работ по настоящему Соглашению, чтобы гарантировать соблюдение субподрядчиками таких постановлений. Субподрядчик несет ответственность за предоставление его субподрядчиками affidavits, требуемых по настоящему Соглашению, за исключением случаев, когда министр труда внес изменения или исключения из таких требований.

18. ЗАКОН О ДОГОВОРНЫХ РАБОЧИХ ЧАСАХ И НОРМАХ БЕЗОПАСНОСТИ

(применим к договорам строительного подряда, сумма которых превышает 2000 долларов, и договорам на сумму более 2500 долларов, которые предполагают использование труда разнорабочих или техников)

Получатель должен соблюдать положения разделов 103 и 107 Закона о договорных рабочих часах и нормах безопасности (§§ 327–330 главы 40 Свода законов США), дополненные постановлениями Министерства труда (часть 5 главы 29 Свода федеральных законоположений).

Все разнорабочие и техники, нанятые Получателем или субподрядчиками, должны получать вознаграждение за сверхурочную работу в соответствии с положениями Закона о договорных рабочих часах и нормах безопасности. Получатель и субподрядчики должны соблюдать все правила, изданные в соответствии с этим законом и другими применимыми федеральными законами и постановлениями в отношении трудовых стандартов.

19. ЗАКОН ДЭВИСА — БЭКОНА

(применим к договорам строительного подряда, сумма которых превышает 2000 долларов, если этого требует регулирующая база федеральной программы)

Получатель должен соблюдать положения закона Дэвиса — Бэкона (§§ 276а–276а-7 главы 40 Свода законов США), дополненные постановлениями Министерства труда (часть 5 главы 29 Свода федеральных законоположений).

В соответствии с положениями федеральных законов и постановлений, перечисленных в этом параграфе, и как определено министром труда в соответствии с законом Дэвиса — Бэкона, все разнорабочие и техники, нанятые Получателем или субподрядчиками, включая служащих других правительственных органов, занятые на строительных работах по настоящему Соглашению, должны получать заработную плату по ставкам не ниже тех, которые в основном применяются для оплаты аналогичных строительных работ в конкретной местности.

20. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ПО ОБОСНОВАННОЙ ПРИЧИНЕ (применимо к договорам на сумму более 10 000 долларов)

Если по какой-либо причине Получатель не сможет своевременно и надлежащим образом выполнить свои обязательства по настоящему Соглашению либо если субподрядчик нарушит какие-либо договорные обязательства, соглашения или положения настоящего Соглашения, власти округа имеют право расторгнуть настоящее Соглашение, направив субподрядчику соответствующее письменное уведомление, в котором указана дата вступления в силу такого решения, по крайней мере за пять (5) дней до этой даты. В таком случае все готовые и незаконченные документы, данные, исследования, опросы, чертежи, карты, модели, фотографии и отчеты, подготовленные субподрядчиком в рамках настоящего Соглашения, должны, по усмотрению властей округа, перейти в собственность округа, а субподрядчику должно гарантироваться право на получение справедливой и равноправной компенсации за любую работу, удовлетворительным образом выполненную по настоящему Соглашению. Несмотря на вышесказанное, субподрядчик не освобождается от ответственности перед округом за какие-либо убытки, понесенные округом в результате любого нарушения Соглашения субподрядчиком, и власти округа могут удерживать любые причитающиеся субподрядчику платежи с целью взаимозачета, пока не будет покрыта сумма понесенных округом убытков.

21. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ПО СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ (применимо к договорам на сумму более 10 000 долларов)

Craft3 может расторгнуть настоящее Соглашение в любое время, направив Получателю письменное уведомление не менее чем за десять (10) дней. Если власти округа расторгают Соглашение в соответствии с настоящим документом, субподрядчик получит оплату за потраченное время и понесенные расходы до даты расторжения Соглашения.

22. РАЗДЕЛ 503 ЗАКОНА О РЕАБИЛИТАЦИИ ОТ 1973 Г. (применим к договорам на сумму более 10 000 долларов)

Получатель должен соблюдать положения раздела 503 Закона о реабилитации от 1973 г. (§ 793 главы 29 Свода законов США) с поправками, а также всех применимых подзаконных актов.

Отсутствие дискриминации работников с ограниченными возможностями

- а. Получатель обязуется не дискриминировать какого-либо сотрудника или кандидата на трудоустройство на основании его ограниченных физических или психических возможностей при рассмотрении его кандидатуры на любую должность, для которой сотрудник или кандидат имеет необходимую квалификацию. Получатель соглашается принимать антидискриминационные меры для трудоустройства, продвижения по службе и иного взаимодействия с квалифицированными лицами с ограниченными возможностями без их дискриминации на основании физических или психических недостатков во всех практиках найма, включая следующие:
- i. Подбор персонала, реклама с приглашением на работу и процедуры приема на работу.
 - ii. Наем, повышение квалификации, продвижение по службе, предоставление полномочий, понижение в должности, перевод, временное увольнение или расторжение трудового договора, возвращение к работе после временного увольнения и повторный прием на работу.
 - iii. Определение и изменение ставок заработной платы или любых других форм вознаграждения.
 - iv. Распределение обязанностей, классификация работ, определение организационной структуры, составление должностных инструкций, направлений карьерного роста и списков трудового стажа.
 - v. Отпуск за свой счет, по болезни или любой другой отпуск.
 - vi. Дополнительные льготы, доступные для работников, независимо от того, предоставляются ли они субподрядчиком.
 - vii. Отбор и финансирование персонала для обучения, включая стажировку, для деловых совещаний, конференций и других подобных мероприятий, а также предоставление отпуска за свой счет для прохождения обучения.
 - viii. Мероприятия, спонсируемые Получателем, включая социальные или восстановительные программы.

- ix. Любые другие условия или привилегии при трудоустройстве.
- b. Получатель соглашается соблюдать правила, постановления и соответствующие указы министра труда, изданные в соответствии с законом.
- c. В случае несоблюдения Получателем требований данного пункта к нему могут применяться меры согласно правилам, постановлениям и соответствующим указам министра труда, изданным в соответствии с законом.
- d. Получатель соглашается размещать на видных местах, доступных для сотрудников и кандидатов на трудоустройство, уведомления, форма которых определяется заместителем помощника министра по вопросам программ, обеспечивающих соблюдение федеральных контрактов, и которые предоставляются сотрудником, ответственным за исполнение контракта, или через него. В таких уведомлениях должны быть указаны права сотрудников и кандидатов на трудоустройство, а также предусмотренное законом обязательство субподрядчика принимать антидискриминационные меры при найме и продвижении по службе квалифицированных сотрудников и кандидатов с ограниченными возможностями. Субподрядчик должен убедиться, что сотрудники и кандидаты на трудоустройство с ограниченными возможностями были проинформированы о содержании уведомления (например, субподрядчик может прочитать текст уведомления лицу с дефектами зрения или разместить уведомление настолько низко, чтобы его мог прочитать человек в инвалидном кресле).
- e. Получатель направит уведомление каждой профсоюзной организации или каждому представителю работников, с которым у него заключен коллективный трудовой договор либо другое соглашение или договоренность, информирующее о том, что Получатель обязан придерживаться положений статьи 503 Закона о реабилитации от 1973 г. с поправками и обязуется принимать антидискриминационные меры при найме и продвижении по службе лиц с ограниченными физическими или психическими возможностями.
- f. Получатель будет включать положения этого пункта в каждый договор субподряда или заказ на поставку, сумма которого превышает 10 000 долларов, чтобы такие положения были обязательными для каждого субподрядчика и поставщика, если только Получатель не освобожден от этого обязательства правилами, постановлениями или указами министра труда, изданными в соответствии с разделом 503 указанного закона с поправками. Получатель будет принимать такие меры в отношении всех договоров субподряда и заказов на поставку согласно указаниям заместителя помощника министра по вопросам программ, обеспечивающих соблюдение федеральных контрактов, в отношении принудительного исполнения указанных положений и действий при их нарушении.

23. РАСПОРЯЖЕНИЕ № 11246

(применимо к договорам строительного подряда и субподряда, сумма которых превышает 10 000 долларов)

Получатель должен соблюдать положения распоряжения № 11246 от 24 сентября 1965 г. «Равные условия трудоустройства» с поправками, внесенными распоряжением № 11375 от 13 октября 1967 г., дополненные постановлениями Министерства труда (часть 60 главы 41 свода федеральных законоположений).

При исполнении настоящего Соглашения Получатель соглашается о нижеследующем:

- a. Получатель не будет дискриминировать какого-либо сотрудника или кандидата на трудоустройство по признаку расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национального

происхождения. Субподрядчик будет принимать антидискриминационные меры для обеспечения трудоустройства соискателей и надлежащего обращения с сотрудниками в период действия трудового договора независимо от их расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национального происхождения. Такие меры должны включать, в частности: прием на работу, повышение, понижение в должности или перевод; рекрутинг или рекламу с приглашением на работу; временное увольнение или расторжение трудового договора; определение ставок заработной платы или других форм вознаграждения; отбор персонала для прохождения обучения, включая стажировку.

- b. Получатель должен размещать на видных местах, доступных для сотрудников и кандидатов на трудоустройство, уведомления, содержащие положения этого пункта о недопущении дискриминации, которые предоставляются сотрудником, ответственным за исполнение контракта. Субподрядчик должен указывать, что кандидатуры всех квалифицированных соискателей будут рассмотрены для трудоустройства независимо от расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национального происхождения.
- c. Получатель во всех предложениях и рекламных объявлениях для сотрудников, размещаемых Получателем или от его имени, будет указывать, что будут рассматриваться все соответствующие кандидаты независимо от расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национального происхождения.
- d. Получатель направит уведомление каждой профсоюзной организации или каждому представителю работников, с которым у него заключен коллективный трудовой договор либо другое соглашение или договоренность, информирующее об обязательствах Получателя в соответствии с разделом 202 распоряжения № 11246 от 24 сентября 1965 г., а также разместит копии уведомления на видных местах, доступных для сотрудников и кандидатов на трудоустройство. Текст такого уведомления предоставляется сотрудником учреждения, ответственным за исполнение контракта.
- e. Получатель будет соблюдать все положения распоряжения № 11246 от 24 сентября 1965 г., а также правила, постановления и соответствующие указы министра труда.
- f. Получатель предоставит всю информацию и отчеты, требуемые распоряжением № 11246 от 24 сентября 1965 г., а также правилами, постановлениями и указами министра труда либо в связи с ними, и разрешит доступ к своим книгам, записям и счетам подрядной организации и министру труда в целях проведения расследования и подтверждения соблюдения таких правил, постановлений и указов.
- g. В случае несоблюдения Получателем положений о недискриминации настоящего Соглашения или любого из упомянутых правил, постановлений и указов настоящее Соглашение может быть аннулировано, расторгнуто или приостановлено полностью или частично, а субподрядчик может быть объявлен не имеющим права на заключение дальнейших государственных контрактов в соответствии с процедурами, утвержденными в распоряжении № 11246. Также могут применяться другие санкции и средства правовой защиты, предусмотренные распоряжением № 11246 от 24 сентября 1965 г. либо правилами, постановлениями или указами министра труда либо иным законным образом.
- h. Получатель должен включать положения пунктов А–G выше в каждый договор субподряда или заказ на поставку, чтобы такие положения были обязательными для всех субподрядчиков, если только Получатель не освобожден от этого обязательства правилами, постановлениями или указами министра труда. Получатель будет предпринимать такие действия в отношении всех договоров субподряда и заказов на поставку согласно указаниям

подрядной организации в качестве средства обеспечения соблюдения таких положений, включая санкции за их несоблюдение, однако при условии, что если Получатель участвует в судебном разбирательстве с субподрядчиком либо поставщиком или если ему угрожает такое судебное разбирательство в результате исполнения указаний управляющего учреждения, субподрядчик может потребовать от властей США присоединиться к такому судебному процессу для защиты интересов США.

24. ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ ОТСУТСТВИЯ СЕГРЕГИРОВАННЫХ ОБЪЕКТОВ (применимо к договорам строительного подряда на сумму более 10 000 долларов)

Получатель удостоверяет, что он не обслуживает, не предоставляет для своих предприятий и не разрешает своим сотрудникам оказывать услуги на любых объектах, находящихся под его контролем, где предусмотрена сегрегация. Получатель также удостоверяет, что он не будет обслуживать или предоставлять для своего персонала любые сегрегированные объекты на любых своих предприятиях и не будет разрешать своим сотрудникам оказывать услуги на любом объекте, находящемся под его контролем, где предусмотрена сегрегация. Получатель соглашается с тем, что нарушение этого засвидетельствования является нарушением положения о равных возможностях настоящего Соглашения.

Термин «сегрегированные объекты» в настоящем засвидетельствовании означает любые залы ожидания, рабочие зоны, туалеты и душевые, кафетерии и другие места приема пищи, табельные таймеры, раздевалки и другие помещения для переодевания и хранения вещей, автостоянки, фонтанчики питьевой воды, зоны отдыха или развлечений, транспортные средства и жилые помещения, предоставляемые сотрудникам, которые разделены в соответствии с четким распоряжением или фактически разделены по признаку расы, цвета кожи, вероисповедания или национального происхождения в силу привычки, местных обычаев или по любой другой причине.

Получатель также соглашается получать идентичное засвидетельствование от предположительных субподрядчиков (за исключением случаев, когда оно предоставляется на определенный период времени) до заключения с ними договоров подряда, сумма которых превышает 10 000 долларов, если такие субподрядчики не освобождены от исполнения требований о равных возможностях. Получатель будет сохранять такие засвидетельствования в своем архиве. Также Получатель будет направлять предварительное уведомление таким предположительным субподрядчикам (за исключением случаев, когда они предоставили идентичное засвидетельствование на определенный период времени).

25. ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ЗАКОНОВ О ЧИСТОМ ВОЗДУХЕ (CLEAN AIR ACT) И О ЧИСТОЙ ВОДЕ (CLEAN WATER ACT) (применимо к договорам, сумма которых превышает 100 000 долларов)

Получатель и все его субподрядчики должны соблюдать требования Закона о чистом воздухе с поправками, § 1857 и далее главы 42 Свода законов США, Федерального закона о контроле за загрязнением воды с поправками, § 1251 и далее главы 33 Свода законов США, а также акты Агентства по охране окружающей среды в отношении них, части 15 и 32 главы 40 Свода федеральных законоположений с поправками, раздел 508 Закона о чистой воде (§ 1368 главы 33 Свода законов США) и распоряжение № 11738.

В дополнение к вышеперечисленным требованиям все Получатели и субподрядчики, не имеющие освобождения, должны предоставить владельцу следующее:

- а. Оговорку Получателя или субподрядчиков о том, что любой объект, который будет использоваться для выполнения любого контракта или договора подряда без освобождения, не значится в Списке исключенных сторон в соответствии с разделом 32 главы 40 Свода федеральных законоположений или в Списке объектов-нарушителей, изданном Агентством по охране окружающей среды (EPA), в соответствии с разделом 15

главы 40 Свода федеральных законоположений с изменениями.

- b. Согласие Получателя соблюдать все требования раздела 114 Закона о чистом воздухе с поправками (§ 1857 с-8 главы 42 Свода законов США) и раздела 308 Федерального закона о контроле за загрязнением воды с поправками (§ 1318 главы 33 Свода законов США) в отношении инспекций, мониторинга, бухгалтерских записей, отчетов и информации, а также все другие требования, указанные в упомянутых разделах 114 и 308, и во всех нормативных актах и руководствах, выпущенных в соответствии с ними.
- c. Оговорку о том, что одним из условий получения контракта является информирование о получении уведомления от директора Управления федеральных мероприятий (Office of Federal Activities) при EPA, в котором указано, что объект, используемый или подлежащий использованию по контракту, может быть внесен в Список исключенных сторон или в Список объектов-нарушителей правил EPA.
- d. Согласие Получателя с тем, что он будет включать или просить включить критерии и требования, указанные в пунктах A–D настоящего раздела, во все договоры субподряда, не имеющие освобождения, и будет требовать от субподрядчиков предпринимать действия, которые правительство определило в качестве средства обеспечения соблюдения таких положений.

26. ЛОББИРОВАНИЕ (применимо к договорам, сумма которых превышает 100 000 долларов)

На основании имеющихся сведений Получатель удостоверяет, что:

- a. Никакие ассигнованные средства из федерального фонда не выплачивались и не будут выплачиваться субподрядчику либо от его имени любому лицу за оказание влияния либо попытку повлиять на должностное лицо или сотрудника какого-либо учреждения, члена Конгресса, должностное лицо или сотрудника Конгресса либо сотрудника члена Конгресса с целью заключения какого-либо федерального контракта или соглашения о сотрудничестве, получения какого-либо федерального пособия или федерального займа, а также с целью продления, возобновления или изменения условий какого-либо федерального контракта, пособия, займа или соглашения о сотрудничестве.
- b. Если какие-либо средства, кроме ассигнованных из федерального фонда, были или будут выплачены любому лицу за оказание влияния либо попытку повлиять на должностное лицо или сотрудника какого-либо учреждения, члена Конгресса, должностное лицо или сотрудника Конгресса либо сотрудника члена Конгресса с целью получения федерального контракта, пособия, займа или соглашения о сотрудничестве, Получатель должен заполнить и подать стандартную форму LLL «Форма раскрытия информации для сообщения о лоббировании» в соответствии с инструкциями.
- c. Получатель должен требовать, чтобы текст этого засвидетельствования был включен во все документы, касающиеся субпособий, для субподрядчиков всех уровней (включая договоры субподряда, субгранты и договоры по пособиям, займам и соглашениям о сотрудничестве), и чтобы все субполучатели давали такое засвидетельствование и раскрывали соответствующую информацию.

Это засвидетельствование является существенно значимым заявлением, на которое опираются стороны при совершении или заключение сделки. Предоставление этого засвидетельствования является обязательным условием для совершения или заключения сделки, предусмотренной § 1352 главы 31 Свода законов США. На любое лицо, не предоставившее необходимое засвидетельствование, накладывается административный

штраф в размере не менее 10 000 долларов и не более 100 000 долларов за каждое непредоставленное засвидетельствование.

27. ТРЕБОВАНИЯ К ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ

(применимо к договорам строительного подряда и договорам на усовершенствование объектов, сумма которых превышает 100 000 долларов)

Получатель должен соблюдать требования властей округа к гарантийным обязательствам, если они были одобрены HUD. В противном случае Получатель должен соблюдать следующие минимальные требования к гарантийным обязательствам:

- (1) *Тендерная гарантия каждого участника тендера составляет пять процентов от цены, указанной в заявке на подряд. Тендерная гарантия должна состоять из подтвержденного обязательства, такого как залог заявителя, гарантированный банком чек или другой оборотный кредитно-денежный документ, сопровождающий заявку и гарантирующий, что участник тендера после принятия его предложения выполнит свои договорные обязательства с соблюдением требований и в течение указанного времени.*
- (2) *Гарантия выполнения обязательств со стороны Получателя в размере 100 процентов цены договора подряда. Гарантия выполнения обязательств выдается в связи с заключением договора и обеспечивает выполнение всех обязательств Получателя по такому договору.*
- (3) *Гарантийное платежное обязательство со стороны Получателя в размере 100 процентов цены договора подряда. Гарантийное платежное обязательство выдается в связи с заключением договора и гарантирует оплату в соответствии с требованиями закона всем лицам, предоставляющим рабочую силу и материалы для выполнения работ, предусмотренных таким договором.*

28. РАЗДЕЛ 3 ЗАКОНА О ЖИЛИЩНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ И ГОРОДСКОМ РАЗВИТИИ (HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT ACT) ОТ 1968 Г.

(в соответствии с применимыми пороговыми значениями)

- a. Работы, выполняемые в соответствии с настоящим Соглашением, регулируются требованиями раздела 3 Закона о жилищном строительстве и городском развитии от 1968 г. с поправками, § 1701и главы 12 Свода законов США (раздел 3). Цель раздела 3 — обеспечить, чтобы трудоустройство и другие экономические возможности, создаваемые благодаря пособиям HUD и проектам при поддержке HUD, как указано в разделе 3, в максимальной возможной степени были направлены на лиц с низким и очень низким уровнем доходов, особенно на получателей жилищного пособия HUD.
- b. Стороны настоящего Соглашения соглашаются соблюдать правила HUD, приведенные в части 135 главы 24 Свода федеральных законоположений, вводящей в действие раздел 3. Подписывая настоящее Соглашение, его стороны тем самым подтверждают отсутствие каких-либо договорных или иных препятствий, которые могли бы помешать им соблюдать положения части 135.
- c. Получатель соглашается направить уведомление каждой профсоюзной организации или каждому представителю работников, с которым у него заключен коллективный трудовой договор либо другое соглашение или договоренность, информирующее об обязательствах Получателя в соответствии с разделом 3, а также разместить копии уведомлений на рабочих участках на видных местах, доступных для сотрудников и кандидатов на обучение и трудоустройство. Уведомление должно содержать положения раздела 3, сведения о минимальном количестве и названии вакантных должностей, наличии мест для стажировки и обучения, а также о соответствующих квалификационных требованиях; имя, фамилию и

местонахождение лиц, принимающих заявки на каждую из должностей; предполагаемую дату начала работ.

- d. Получатель соглашается включать положения раздела 3 во все договоры субподряда, отвечающие требованиям части 135 главы 24 свода федеральных законоположений, и предпринимать соответствующие действия, предусмотренные в применимом положении договора субподряда или в разделе 3, если выявит, что субподрядчик нарушает требования части 135 главы 24 свода федеральных законоположений. Субподрядчик не будет заключать договор субподряда с каким-либо иным субподрядчиком, если Получатель уведомлен или знает о том, что такой субподрядчик нарушил требования части 135 главы 24 свода федеральных законоположений.
- e. Получатель удостоверяет, что любые вакантные рабочие места, в том числе учебные, которые заняты: 1) после выбора субподрядчика, но до подписания договора, и 2) лицами, к которым не относятся правила части 135 главы 24 свода федеральных законоположений в отношении возможностей трудоустройства, не были заняты с целью избежать выполнения обязательств субподрядчика в соответствии с частью 135 главы 24 свода федеральных законоположений.
- f. Несоблюдение правил HUD, изложенных в части 135 главы 24 свода федеральных законоположений, может привести к санкциям, расторжению настоящего Соглашения из-за невыполнения обязательств, а также к постоянному или временному отстранению от заключения будущих договоров при поддержке HUD.
- g. Что касается работ, выполняемых согласно разделу 3, то положения о жилищных пособиях для индейцев, раздел 7(b) Закона о помощи индейцам в самоопределении и образовании (Self-Determination and Education Assistance Act) (§ 450e главы 25 свода законов США), также применяются к работам, выполняемым по настоящему Соглашению. Раздел 7(b) требует, чтобы в максимально возможной степени: 1) индейцам отдавалось предпочтение и предоставлялись возможности для обучения и трудоустройства; 2) предпочтение при заключении контрактов и договоров субподряда отдавалось организациям и промышленным предприятиям, принадлежащим индейцам. Стороны настоящего Соглашения, подпадающие под действие положений разделов 3 и 7(b), соглашаются в максимально возможной степени соблюдать требования раздела 3, при этом не нарушая требований раздела 7(b).

29. ЗАКОН О СПРАВЕДЛИВОМ РЕШЕНИИ ЖИЛИЩНЫХ ВОПРОСОВ (FAIR HOUSING ACT)

Получатель должен соблюдать положения Закона о справедливом решении жилищных вопросов от 1968 г. с поправками. Закон запрещает дискриминацию в отношении любого лица по признаку расы, цвета кожи, вероисповедания, пола, национального происхождения, инвалидности или семейного положения при продаже или аренде жилья, финансировании жилья или предоставлении брокерских услуг. Закон о равных возможностях в отношении жилищных условий (Equal Opportunity in Housing Act) запрещает дискриминацию в отношении любых лиц по признаку расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национального происхождения при продаже, аренде или ином отчуждении жилой собственности, а также при использовании или заселении жилья, финансируемого из федеральных фондов. Дополнительную информацию см. здесь: http://portal.hud.gov/hudportal/documents/huddoc?id=DOC_11868.pdf.